

NARWAL

Instrukcja obsługi

Model : YJCC032

**Dear users:
Drodzy użytkownicy:**

Thank you for purchasing Narwal products. To access comprehensive support from Narwal, you are recommended to read carefully the manual and illustrations before using the product. Please keep the manual properly.

Dziękujemy za zakup produktów Narwal. Aby uzyskać pełne wsparcie techniczne od firmy Narwal, zalecamy uważne zapoznanie się z instrukcją oraz ilustracjami przed rozpoczęciem użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie instrukcji w bezpiecznym miejscu.

The manual may be updated from time to time based on product updates and user feedback. Please scan the QR code below to browse the official website and view the latest version.

In case of any problem in using the product, please contact Narwal after-sales customer service through the following ways:
Instrukcja może być okresowo aktualizowana w oparciu o zmiany w produkcie oraz opinie użytkowników. Zeskanuj poniższy kod QR, aby przejść na oficjalną stronę internetową i zapoznać się z najnowszą wersją instrukcji.

W przypadku jakichkolwiek problemów podczas użytkowania produktu, prosimy o kontakt z działem obsługi posprzedażowej Narwal za pośrednictwem następujących kanałów :

Customer service email:

Adres e-mail obsługi klienta: support.na@global.narwal.com(Amérique du

Nord): support.na@global.narwal.com(North America)

support.eu@global.narwal.com(Germany)

support.it@global.narwal.com(Italy)

support.jp@global.narwal.com(Japan)

support.fr@global.narwal.com(France)

support.kr@global.narwal.com(South Korea)

support.es@global.narwal.com(Spain)

*For other countries, please refer to the after-sales contact information provided by your local vendors

* W przypadku innych krajów prosimy o kontakt z lokalnym sprzedawcą, który udostępni właściwe dane kontaktowe działu obsługi posprzedażowej

We wish you a pleasant experience!

Zyczymy przyjemnych doświadczeń z użytkowania produktu!



WWW.NARWAL.COM



Electronic version of the user manual

Elektronische Version des Benutzerhandbuchs

Versione elettronica del manuale d'uso

Version électronique du Manuel d'utilisateur

Электронная версия руководства пользователя

អ៊ីលេចត្រូនិចនៃសៀវភៅអ្នកប្រើប្រាស់

Bản điện tử sách hướng dẫn sử dụng

Versión electrónica del manual de usuario

Elektronická verze instrukcí obsluhy

SPIS TREŚCI

en

02

de

09

it

16

fr

23

ru

30

th

37

vi

43

es

50

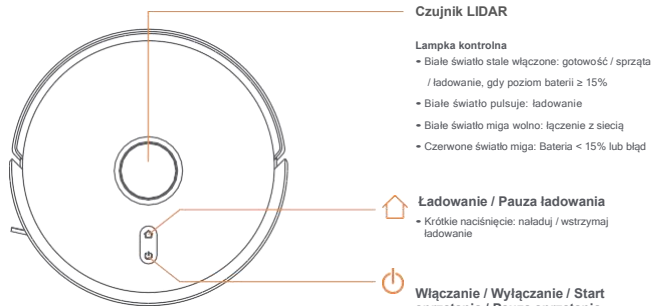
Dostępność regionalna i kompatybilność

Z uwagi na komfort użytkowania oraz zgodność z obowiązującymi przepisami prawa, produkty Narwal sprzedawane przez firmę Narwal (oraz jej autoryzowanych dystrybutorów) są przeznaczone wyłącznie do użytku oraz obsługi posprzedażowej w kraju lub regionie, w którym zostały pierwotnie zakupione. W przypadku, gdy produkt zostanie wysłany do innego kraju lub regionu, korzystanie z aplikacji Narwal (np. w celu sprawowania urządzenia lub wykonania określonych operacji) może być niemożliwe. Zalecamy zakup lokalnej wersji produktu Narwal od firmy Narwal lub jej autoryzowanych sprzedawców, aby zapewnić sobie najlepsze możliwe doświadczenie użytkowania oraz pełne wsparcie serwisowe.

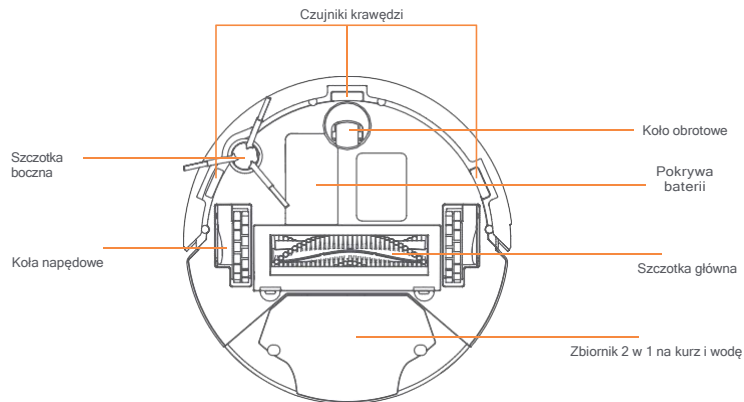
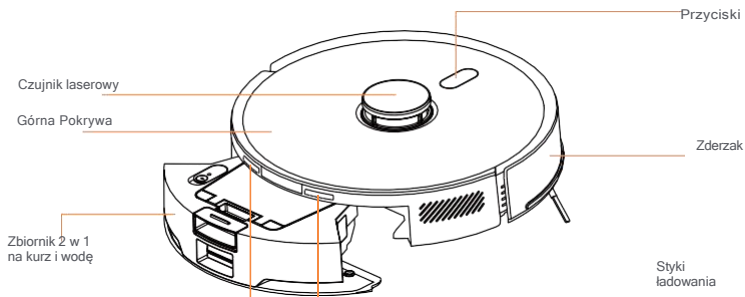
Dla uniknięcia niejasności: produkty Narwal sprzedawane przez firmę Narwal (oraz jej autoryzowanych dystrybutorów) na terenie Chińskiej Republiki Ludowej są przeznaczone wyłącznie do użytku i obsługi posprzedażowej na terenie CHRL (z wyłączeniem Hongkongu, Makau i Tajwanu).

Wprowadzenie do produktu

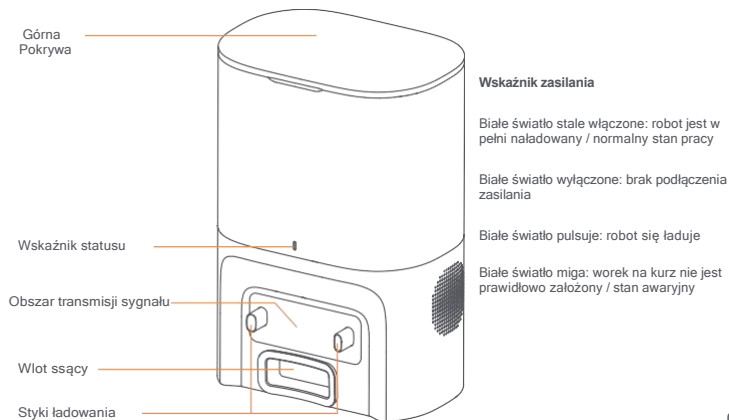
Jednostka główna



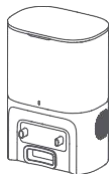
Czujniki i Budowa



Stacja dokująca



Lista akcesoriów



Stacja samoczyszcząca x1



Mop x1



Szczotka boczna x1



Zbiornik 2 w 1 na kurz i wodę x1



Szczoteczka do czyszczenia x1



Uchwyt mopa x1



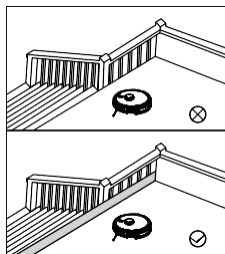
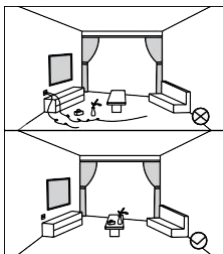
Filtr HEPA x1



Worek na kurz x1

Skrócona Instrukcja Obsługi

Przygotowanie Przed Użyciem

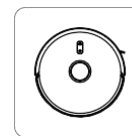


1. Przed uruchomieniem robota usuń z podłogi rozrzucone przewody, twarde przedmioty i ostre elementy (takie jak gwoździe czy szkło) oraz przedmioty łatwe do przewrócenia, kruche i wartościowe. Ma to na celu uniknięcie obrażeń ciała lub uszkodzeń mienia spowodowanych przez zaplątanie, zakleszczenie, wciągnięcie lub uderzenie przez robota.
2. Jeśli produkt jest używany w miejscu podwyższonym (np. na antresoli lub w pobliżu schodów/krawędzi), należy ustawić bariery ochronne, aby zapobiec przypadkowemu upadkowi robota lub zrzuceniu przez niego przedmiotów, co mogłoby spowodować obrażenia ciała lub szkody materialne.

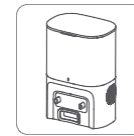
Uwaga:

1. Zaleca się monitorowanie pracy robota podczas pierwszego cyklu sprzątkania, aby pomóc w rozwiązaniu ewentualnych problemów. Dzięki temu robot będzie w stanie sprawnie przeprowadzać autonomiczne sprzątkanie w kolejnych cyklach.
2. Jeśli niektóre obszary nie wymagają sprzątkania lub mogą spowodować zakleszczenie robota, możesz ustawić obszar

1. Wyjmij zawartość z opakowania



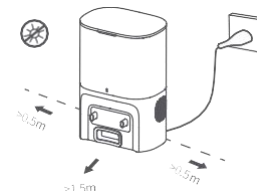
Jednostka główna x1



Stacja dokująca x1


2. Umieść stację dokującą i podłącz ją do zasilania

- Nie umieszczaj stacji dokującej w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Upewnij się, że w odległości 0,5 m po obu stronach stacji dokującej oraz 1,5 m przed nią nie ma żadnych przeszkód.
- Schowaj przewód, aby robot go nie pociągnął, co mogłoby spowodować przesunięcie stacji dokującej lub awarię zasilania.





3. Przygotowanie do uruchomienia

Podczas pierwszego użycia przenieś robota do stacji dokującej w celu naładowania.

Do codziennego użytkowania naciśnij przycisk  na robocie, aby rozpocząć ładowanie.



-  **Włączanie / Wyłączenie / Start sprzątkania / Pauza sprzątkania**
 - Krótkie naciśnięcie: rozpoczęcie sprzątkania / pauza sprzątkania
 - Długie naciśnięcie (3 s): włączanie / wyłączenie robota
-  **Ładowanie / Wstrzymanie Ładowania**
 - Krótkie naciśnięcie: rozpoczęcie ładowania lub pauza

ograniczony w aplikacji mobilnej, aby uniemożliwić robotowi wjazd do tych miejsc.

3. Nie pozwalaj, aby robot wciągał twarde lub ostre przedmioty (takie jak resztki dekoracyjne, szkło, gwoździe itp.), ponieważ może to porysować robota lub podłogę.

4. Podłączenie i parowanie robota w aplikacji

① Pobierz aplikację Narwal i postępuj zgodnie z instrukcjami, aby połączyć i sparować robota.



② Naciśnij i przytrzymaj (3 s) jednocześnie przyciski "⏏" + "⏻" aby wejść w tryb konfiguracji sieci



③ Zaloguj się na swoje konto, następnie wybierz „Dodaj urządzenie” w interfejsie aplikacji i wybierz swój sprzęt. (Upewnij się, że Bluetooth w telefonie jest włączony)

④ Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby wybrać sieć Wi-Fi 2,4 GHz i wprowadzić hasło. (Obsługiwane jest tylko Wi-Fi 2,4 GHz)

⑤ Trwa łączenie urządzenia.

⑥ Urządzenie zostało pomyślnie połączone.

5. Rozpoczęcie sprzątanía za pomocą aplikacji

Po pomyślnym połączeniu możesz sterować robotem za pomocą aplikacji.

Podstawowe dane techniczne

Jednostka Główna

	Parameter
Model produktu	YJCC032
Wymiary	330x330x100mm
Bateria	4S1P 3200mAh lithium ba ery
Napięcie znamionowe	14.4V
Moc znamionowa	45W
Czas ładowania	≈5H
Pojemność pojemnika na kurz	250ml
Pojemność zbiornika na wodę	300ml
Zakres częstotliwości	2412~2472 MHz
Maksymalna moc RF	17 dBm

Stacja dokująca

	Parametr
Wymiary	228x162x330mm
Wejście znamionowe	220-240V
Wyjście znamionowe	20V 0.6A
Moc	650W
Pojemność worka na kurz	3.5 L

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

1. PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA.

Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze stosować się do podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym do poniższych:

OSTRZEŻENIE:

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub ryzyko obrażeń albo uszkodzenia, należy przeczytać poniższe środki ostrożności przed instalacją, użytkowaniem i konserwacją urządzenia.

Do ładowania baterii należy używać wyłącznie odłączalnego zasilacza (stacji dokującej) dostarczonego wraz z tym urządzeniem.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

	Symbol ostrzegawczy dotyczący bezpieczeństwa		
	Służy do ostrzeżenia o potencjalnym ryzyku obrażeń ciała. Należy przestrzegać wszystkich komunikatów bezpieczeństwa, które następują po tym symbolu, aby uniknąć ewentualnych obrażeń lub śmierci.		
	Ryzyko porażenia prądem		Ryzyko pożaru
	Ostrożnie		Sprzęt klasy II
	Sprzęt klasy III		Prąd zmienny (AC)
	Prąd stały (DC)		Tylko do użytku wewnętrznego
	Przeczytaj instrukcje		Symbol CE
	Symbol FCC		
	Ten symbol na baterii oznacza, że baterii nie wolno wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi.		
	Ten symbol na produkcie oznacza, że urządzenia nie wolno wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi.		

1.1 Ogólne informacje bezpieczeństwa ⚠

- Nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do prądu bez nadzoru. Odłączaj od gniazdka, gdy nie jest używane i przed serwisowaniem.
- **OSTRZEŻENIE** - Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem: nie używaj na zewnątrz, na mokrych powierzchniach ani tam, gdzie urządzenie może mieć kontakt z wodą lub być zanurzone. Używaj wyłącznie w suchych pomieszczeniach. ⚠
- Urządzenie nie jest wodoodporne. Nie spryskuj go ani nie wlewaj na niego płynów. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie. W razie rozlania płynu, natychmiast osusz urządzenie.
- Nie używaj urządzenia jako zabawki. Zachowaj ostrożność przy dziećach i zwierzętach w pobliżu urządzenia. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nie siadaj, nie stawaj ani nie kładź żadnych przedmiotów na urządzeniu. Nie pozwól, aby dzieci lub zwierzęta siedziały na urządzeniu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi i ważnymi zasadami bezpieczeństwa. Stosuj wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub wpadło do wody, oddaj je do serwisu.
- Nie ciągnij ani nie noś urządzenia za przewód, nie używaj przewodu jako uchwytu, nie zamykaj drzwi na przewodzie ani nie przeciągaj przewodu po ostrych krawędziach. Nie przejeżdżaj urządzeniem po przewodzie. Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
- Nie odłączaj urządzenia, ciągnąc za przewód. Odłączając, trzymaj wtyczkę, a nie przewód.
- Nie dotykaj wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów. Nie używaj, gdy jakikolwiek otwór jest zablokowany; dbaj o to, aby otwory były wolne od kurzu, kłaczek, włosów i wszystkiego, co może ograniczyć przepływ powietrza.
- Trzymaj włosy, luźne ubrania, palce i inne części ciała z dala od otworów i ruchomych części.
- Wyłącz wszystkie funkcje przed odłączeniem.
- Nie używaj urządzenia w miejscach, gdzie może dojść do upadku ze schodów, balkonów itp. Nie używaj w wąskich lub wysokich przestrzeniach, np. na półkach lub schodach.
- Nie używaj do zbierania łatwopalnych lub wybuchowych cieczy, takich jak benzyna, ani w miejscach, gdzie mogą się one znajdować. Bateria może zapalić się lub wybuchnąć. ⚠
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj w środowisku komercyjnym lub przemysłowym.
- Nie używaj urządzenia w obszarach, gdzie znajdują się otwarte kominki, zapalone świece na świecznikach, stołach itp., w które urządzenie może przypadkowo uderzyć lub wjechać. ⚠
- Nie umieszczaj urządzenia na kuchence ani w pobliżu innych gorących powierzchni i nie spalaj tego urządzenia, nawet jeśli jest powłazie uszkodzone. Bateria może się zapalić lub eksplodować. ⚠
- Nie używaj w miejscach wybuchowych lub w pobliżu źródeł wyładowań elektrostatycznych, np. na stacjach benzynowych. ⚠
- Nie obsługuj ani nie przechowuj urządzenia w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach. Zalecany zakres temperatur pracy: 0°C - 35°C, zakres temperatur przechowywania: -20°C - 70°C. Ładuj urządzenie w temperaturze od 4°C do 40°C. Trzymaj urządzenie z dala od ognia i miejsc o temperaturze powyżej 130°C, aby uniknąć ryzyka wybuchu. ⚠
- Nie narażaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie używaj do zbierania wody.
- Nie zbieraj niczego, co się pali lub dymi, takiego jak papierosy, zapalki lub gorący popiół. Bateria może się zapalić lub eksplodować. ⚠
- Jeśli w pomieszczeniu, które ma być sprzątane, znajduje się balkon, należy zastosować fizyczną barierę, aby uniemożliwić dostęp do balkonu i zapewnić bezpieczną pracę urządzenia.
- Zawsze trzymaj przednią stronę urządzenia skierowaną do góry podczas transportowania, przenoszenia, obsługi i wymiany komponentów. Urządzenie może zostać uszkodzone, jeśli zostanie odwrócone do góry nogami.
- Nie stosuj żadnych substancji zapachowych ani perfumowanych produktów na filtr(y) urządzenia. Chemikalia zawarte w takich produktach są łatwopalne i mogą spowodować pożar urządzenia. ⚠
- Nie używaj urządzenia do zbierania ostrych przedmiotów, takich jak fragmenty szkła, szpilki czy małe kamienie.

- Nie używaj do czyszczenia łatwo pniących się cieczy, takich jak deterenty, środki czystości czy mocz.
- Używaj wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zalecanych przez NARWAL.
- Używaj wyłącznie ładowarki, zasilacza i baterii dostarczonych z produktem NARWAL; inne rodzaje baterii mogą eksplodować, powodując obrażenia lub uszkodzenia.
- Nie demontuj urządzenia, chyba że instrukcja wyraźnie tego wymaga w celu instalacji lub wymiany baterii albo przeprowadzenia wymaganej konserwacji, ponieważ nieprawidłowy montaż może spowodować porażenie prądem lub pożar. ⚠
- Jeśli urządzenie posiada **podwójną izolację**, używaj wyłącznie identycznych części zamiennych. Zobacz sekcję „Serwisowanie urządzeń z podwójną izolacją”.
- **SERWISOWANIE URZĄDZEŃ Z PODWÓJNĄ IZOLACJĄ:**
 - Urządzenie z podwójną izolacją jest oznaczone słowami „**PODWÓJNA IZOLACJA**” lub „**DOUBLE INSULATED**”.
 - Na urządzeniu może być również umieszczony symbol: (□)
 - W urządzeniu z podwójną izolacją zamiast uziemienia zastosowano dwa systemy izolacji.
 - Urządzenie z podwójną izolacją nie posiada uziemienia i nie należy dodawać żadnego uziemienia do urządzenia.
 - Serwisowanie urządzenia z podwójną izolacją wymaga szczególnej ostrożności i wiedzy o systemie i powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis.
 - Części zamienne w urządzeniu z podwójną izolacją muszą być identyczne jak części oryginalne.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

12 Przygotowanie ⚠

- Pozostaw otwartą przestrzeń o kącie 180° i długości co najmniej 1,0 m przed stacją ładowania.
- Przed użyciem urządzenia na twardych podłogach, przetestuj je na niewielkim fragmencie, aby upewnić się, że jest kompatybilne. Używanie urządzenia na niekompatybilnej podłodze może spowodować jej uszkodzenie.
- Przed użyciem urządzenia na dywanach lub wykładzinach upewnij się, że są one kompatybilne z odkurzaczami wyposażonymi w wałki lub szcztolki. Używanie urządzenia na niekompatybilnym dywanie lub wykładzinie może spowodować ich uszkodzenie.
- Przed użyciem urządzenia, zbierz z podłogi takie przedmioty jak: ubrania, luźne papiery, sznurki do żaluzji lub zaston, przewody zasilające oraz wszelkie kruche przedmioty. Jeśli urządzenie przejedzie po przewodzie i go pociągnie, istnieje ryzyko, że przedmiot znajdujący się na stole lub półce może zostać ściągnięty. Upewnij się, że w sprzątanym obszarach nie ma ostrych przedmiotów, takich jak ostrza, nożycki lub śrubokręty.
- Przed użyciem urządzenia usuń palące się świece oraz kruche przedmioty z mebli, ponieważ robot może uderzyć w meble i strącić te przedmioty.

13 Obsługa ⚠

- Nie dotykaj wtyczki ani urządzenia mokrymi rękoma.
- Używaj urządzenia na płaskich, wewnętrznych podłogach bez schodów lub przeszkód wyższych niż 15 mm w obszarze sprzątania. Jeśli w obszarze sprzątania znajduje się spadek związany ze stopniem lub schodami, upewnij się, że urządzenie może wykręcić krawędź bez upadku lub ustaw strefę zakazu wjazdu. Upewnij się, że fizyczna bariera nie stanowi zagrożenia potknięciem.
- Pamiętaj, że urządzenie porusza się samodzielnie. Zachowaj ostrożność, chodząc w miejscu pracy robota, aby go nie podeptać ani o niego nie potknąć.
- Zachowaj ostrożność wobec małych dzieci, zwierząt, osób niewidomych i osób starszych przebywających w pobliżu działającego urządzenia. Nie używaj robota w pomieszczeniu, w którym znajduje się niemowlę, dziecko lub zwierzę bez nadzoru.
- Upewnij się, że masz działający dostęp do sieci, aby móc śledzić status pracy robota w aplikacji mobilnej.
- Nie przesuwaj urządzenia podczas pracy, ponieważ spowoduje to błędne pozycjonowanie. Jeśli po utworzeniu mapy zmienisz układ mebli (np. kanapy, stoliki, stoły), robot może ponownie rozpocząć tworzenie mapy.
- Trzymaj włosy, luźne ubrania, palce i inne części ciała z dala od otworów i ruchomych części.
- Jeśli urządzenie zostanie zablokowane, wyłącz zasilanie i usuń przeszkodę ręcznie.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów.

- Nie używaj urządzenia, jeśli jakiegolwiek otwory są zablokowane; utrzymuj je wolne od kurzu, włosów, klaczków i innych przeszkód, które mogą zmniejszać przepływ powietrza.
- Nie dotykaj punktów ładowania urządzenia ani stacji dokującej żadnym przedmiotem.
- Nie zasłaniaj żadnych czujników ani systemu wizualnego.

- W przypadku wycieku płynu, należy zaprzestać używania urządzenia, wyłączyć zasilanie i skontaktować się z centrum serwisowym.
- Pamiętaj, że podłogi mogą być śliskie po czyszczeniu na mokro za pomocą urządzenia.
- Nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do prądu bez nadzoru. Odłącz je od gniazdka, gdy nie jest używane i przed serwisowaniem.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas sprzątania w pobliżu schodów.
- Nie używaj urządzenia bez zamontowanego pojemnika na kurz i/lub filtrów.
- Odłącz baterię od urządzenia przed dokonywaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem urządzenia. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- Serwisowanie powinno być wykonywane przez wykwalifikowanego technika z użyciem identycznych części zamiennych, aby zachować bezpieczeństwo produktu.

14 Czyszczenie i konserwacja ⚠

- Nie wykonuj żadnych czynności czyszczenia ani konserwacji innych niż te opisane w instrukcji obsługi oraz w ważnych zasadach bezpieczeństwa.
- Odłącz stację dokującą i wyłącz urządzenie przed czyszczeniem lub przeprowadzeniem konserwacji.
- Nie wycieraj żadnej części urządzenia mokrą szmatką ani nie stosuj żadnych płynów.
- Szczotka boczna może zaplać się w włosy lub sierść - oczyść ją po każdym sprzątaniu.
- Nie naprawiaj urządzenia ani baterii poza czynnościami wskazanymi w instrukcji dotyczącej użytkowania i konserwacji.
- Nie demontuj urządzenia ani nie modyfikuj jego oprogramowania. Do naprawy i wymiany uszkodzonych komponentów mają dostęp wyłącznie autoryzowani serwisanci.

15 Bezpieczeństwo baterii ⚠

- Nieprawidłowe użycie baterii może spowodować pożar lub wybuch. Nie nagrzewaj, nie demontuj, nie łam, nie niszczyć ani nie pal urządzenia ani baterii. ⚠
- Używaj wyłącznie autoryzowanych ładowarek; nieautoryzowane mogą powodować przegrzanie, dym, pożar lub wybuch baterii ⚠
- Stosuj wyłącznie dedykowane akumulatory; użycie innych może spowodować obrażenia lub pożar. ⚠
- Nie używaj uszkodzonych ani zmodyfikowanych baterii - mogą zachowywać się nieprzewidywalnie, powodując pożar, wybuch i ryzyko urazu ⚠
- Regularnie sprawdzaj baterię pod kątem uszkodzeń lub wycieków. Nie ładuj uszkodzonych ani ciekących baterii. W razie kontaktu płynu z oczami lub skórą, przemyj dużą ilością wody i zgłoś się do lekarza.
- Trzymaj baterie z dala od dzieci. Natychmiast zgłoś się do lekarza, jeśli bateria lub ogniwo zostało połknięte.
- Nie uszkadzaj przewodu zasilającego. Nie ciągnij ani nie noś urządzenia lub stacji dokującej za przewód. Nie używaj przewodu jako uchwytu ani nie zamykaj drzwi na przewodzie.
- Nie odłączaj ładowarki, ciągnąc za kabel - chwytaj ją za wtyczkę. Nie zaleca się używania przedłużaczy.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien być wymieniony przez producenta, serwis lub wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.
- Baterie w urządzeniu mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Urządzenie ostrzega przed ładowaniem baterii jednorazowych (nieladownalnych).
- Bateria to akumulator litowo-jonowy 3200 mAh.
- Nie ładuj urządzenia przez zbyt długi czas, aby nie uszkodzić baterii.
- Gdy bateria nie jest używana, trzymaj ją z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe i śruby, które mogłyby spowodować połączenie między zaciskami. Zwarcie zacisków baterii może spowodować oparzenia lub pożar. ⚠
- Ładuj urządzenie i stację ładowania do pełna, a następnie wyłącz i odłącz stację, jeśli nie będzie używana przez dłuższy czas. Ładuj przynajmniej raz na 3 miesiące, aby uniknąć nadmiernego rozładowania baterii.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
- Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
- Utrzymuj baterię w czystości i suchości. Wyczyść styki baterii suchą szmatką, jeśli się zabrudzą.
- Przestrzegaj wszystkich instrukcji ładowania i nie ładuj baterii ani nie ładuj baterii poza zakresem temperatur określonym w instrukcji obsługi lub niniejszych ważnych zasadach bezpieczeństwa.

- Bateria powinna zostać wyjęta z produktu przed utylizacją.
- Baterię należy utylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z nim.

16 Bezpieczeństwo detergentów ⚠

- Detergent domowy jest bezpieczny, jeśli używany i przechowywany zgodnie z instrukcjami na etykiecie. Zawsze dokładnie przeczytaj i przestrzegaj tych zaleceń.
- Używaj wyłącznie detergentu zalecanego przez NARWAŁ. Stosowanie innych detergentów może uszkodzić urządzenie lub spowodować pożar i porażenie prądem z powodu uszkodzenia wewnętrznych komponentów. ⚠ ⚠
- Po użyciu umyj ręce.
- Trzymaj detergent z dala od dzieci.
- Trzymaj detergent z dala od oczu; w razie kontaktu z oczami, przepłucz je dokładnie wodą.
- Więcej ostrzeżeń znajdziesz na opakowaniu i butelce detergentu.


17 Bezpieczeństwo lasera ⚠

- Czujnik odległości w tym urządzeniu jest zgodny ze standardami Klasy I produktów laserowych wg normy IEC 60825-1:2014 i nie emituje szkodliwego promieniowania laserowego.

2. Informacje o zgodności

21 Dla USA i Kanady

211 Oświadczenie o zgodności FCC/IC

	To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) Urządzenie to musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą prowadzić do niepożądanego działania.
---	--

Ważne: Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez podmiot odpowiedzialny za zgodność, mogą unieważnić prawo użytkownika do obsługi sprzętu.

Uwaga: To urządzenie zostało przetestowane i stwierdzono, że jest zgodne z limitami dla urządzenia cyfrowego klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeżeli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji (co można sprawdzić, wyłączając i włączając urządzenie), zaleca się podjęcie jednej lub kilku z poniższych działań w celu ich ograniczenia:

- Zmienić orientację lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka na innym obwodzie niż odbiornik.
- Skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

212 Oświadczenie o maksymalnej dopuszczalnej ekspozycji

Produkt jest zgodny z limitami ekspozycji na promieniowanie FCC i ISED ustalonymi dla środowiska niekontrolowanego. Zaleca się, aby urządzenie było instalowane i użytkowane w odległości co najmniej 20 cm między elementem promieniującym a ciałem użytkownika.

213 Dla Kanady

To urządzenie zawiera nadajnik/odbiorniki zwolnione z licencji, zgodnie z normami Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED). Działanie podlega następującym dwóm warunkom:

- (1) Urządzenie nie może powodować zakłóceń. (2) Urządzenie to musi przyjmować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia.

Deklaracja zgodności IC

Niniejsze urządzenie jest zgodne z normami CNR Kanady (Industrie Canada) dotyczącymi urządzeń radiowych zwolnionych z licencji. Użytkowanie jest dozwolone pod dwoma warunkami: (1) Urządzenie nie może powodować zakłóceń i (2) Użytkownik musi akceptować wszelkie zakłócenia radiowe, nawet jeśli mogą one zakłócać działanie urządzenia.


CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Oświadczenie o maksymalnej dopuszczalnej ekspozycji


Moc promieniowana przez to urządzenie jest zgodna z limitami ekspozycji FCC/IC dla częstotliwości radiowych. Urządzenie powinno być używane w odległości co najmniej 20 cm od ciała.

22 Dla krajów UE i Wielkiej Brytanii


221 Deklaracja zgodności CE

	Niniejszym firma NARWAL oświadcza, że sprzęt radiowy typu [Robot Odkurzająco-Mopujący] jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://de.narwal.com/pages/compliance
--	--

222 Deklaracja zgodności UKCA

	Niniejszym NARWAL oświadcza, że typ urządzenia radiowego [Robot odkurzająco-mopujący] jest zgodny z przepisami Radio Equipment Regulations 2017. Pełny tekst deklaracji zgodności UKCA jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://de.narwal.com/pages/faq
--	---

23 Informacje dotyczące utylizacji baterii


	Ten symbol umieszczony na baterii oznacza, że nie wolno jej wyrzucać razem z niesegregowanymi odpadami komunalnymi.
--	---

Jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany do utylizacji zużytej baterii w swoim urządzeniu w sposób przyjazny dla środowiska, na przykład poprzez:

- Zwrócenie jej do dystrybutora lub sprzedawcy, od którego zakupiono produkt; lub
- Oddanie jej do wyznaczonego punktu zbiórki.

Oddzielna zbiórka i recykling zużytych baterii w momencie ich utylizacji przyczynią się do ochrony zasobów naturalnych oraz zapewnią, że proces recyklingu zostanie przeprowadzony w sposób chroniący zdrowie ludzkie i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym punktem recyklingu lub sprzedawcą, od którego zakupiono produkt. Nieprawidłowa utylizacja zużytych baterii może mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie człowieka ze względu na obecne w nich substancje. Informacje dotyczące wpływu tych substancji można znaleźć pod adresem: <https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/batteries>.

24 Informacje dotyczące utylizacji urządzenia

	Ten symbol umieszczony na produkcie oznacza, że urządzenia nie wolno wyrzucać razem z niesegregowanymi odpadami komunalnymi.
--	--

Jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany do utylizacji zużytego urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska, na przykład poprzez:

- Zwrócenie go do dystrybutora lub sprzedawcy, od którego zakupiono produkt; lub
- Oddanie go do wyznaczonego punktu zbiórki.

Prawidłowa utylizacja urządzenia pomaga chronić cenne zasoby oraz zapobiega potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzi i środowiska, które mogą wynikać z nieodpowiedniego postępowania z odpadami. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami lub najbliższym wyznaczonym punktem zbiórki. Nieprawidłowa utylizacja może skutkować karami zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi. Więcej informacji znajdują się pod adresem: <https://environment.ec.europa.eu/topics/waste-and-recycling/waste-electrical-and-electronic-equipment-weee>

25 Ochrona danych

- Jeśli urządzenie jest wyposażone w kamerę lub mikrofon, niektóre funkcje inteligentne (np. rozmowa wideo, zdjęcia) mogą wymagać pobrania aplikacji Freo.
- Jeśli urządzenie posiada kamerę, będzie ona włączona podczas tworzenia mapy i sprzątanía. Zwróć uwagę na ochronę danych osobowych swojej rodziny i gości podczas korzystania z produktu.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego; nie należy go używać w celach komercyjnych ani na zewnątrz. Nie używaj go do zbierania ani przetwarzania danych osobowych innych osób. W przypadku gości lub innych członków rodziny w domu, poinformuj ich o możliwym gromadzeniu danych osobowych i korzystaj z urządzenia wyłącznie za ich zgodą. Rozumiesz i akceptujesz, że ponosisz wszelkie konsekwencje wynikające z takiej sytuacji.
- Aby chronić bezpieczeństwo swoich danych osobowych, przed odsprzedażą, przekazaniem, wyrzuceniem lub innym pozbyciem się urządzenia, główny właściciel konta powinien: Kliknąć w aplikacji Freo przycisk „Anulowano Autoryzację Urządzenia”, aby usunąć dane przechowywane na serwerach w chmurze. Usunąć dane przechowywane lokalnie na robocie, naciskając przycisk RESET na urządzeniu.

3. Polityka gwarancyjna

WAŻNE: Firma Narwal („My”, „Nas”, „Nasze”) udziela ograniczonej gwarancji, która nie narusza Twoich ustawowych praw konsumenckich. Gwarancja dotyczy wyłącznie produktów Narwal („Produkt”), które zakupisz od Narwal lub od dystrybutorów bądź sprzedawców autoryzowanych przez Narwal, przeznaczonych do użytku osobistego, a nie do odsprzedaży komercyjnej. Gwarancja obowiązuje tylko w kraju lub regionie (z wyjątkiem Chin kontynentalnych), w którym produkt został pierwotnie zakupiony. Wszelkie aktualizacje tej Polityki będą publikowane na stronie narwal.com, dlatego zaleca się okresowe sprawdzanie, aby zapoznać się z najnowszą wersją. W przypadku niezgodności między treścią Polityki na narwal.com a jakimikolwiek innymi dokumentami dotyczącymi do produktów Narwal lub związanymi z nimi, obowiązuje najnowsza wersja Polityki na narwal.com. Polityka jest dostępna w innych językach na stronie narwal.com. W przypadku rozbieżności między tłumaczeniami obowiązuje wersja angielska.

3.1 Okres gwarancji

Firma Narwal gwarantuje, że każdy produkt Narwal zakupiony przez Ciebie będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przy normalnym użytkowaniu zgodnie z opublikowanymi wytycznymi Narwal, od daty dostawy do końca okresu gwarancyjnego określonego w niniejszej Polityce („Okres Gwarancji”). Opublikowane wytyczne Narwal obejmują, między innymi, instrukcje obsługi, specyfikacje, powiadomienia w aplikacji i komunikaty serwisowe.

Jeśli produkt został zakupiony w Unii Europejskiej lub Szwajcarii, gwarancja trwa 2 lata;

Jeśli produkt został zakupiony poza Unią Europejską lub Szwajcarią, gwarancja trwa 1 rok;

Jednakże, jeśli istnieją szczególne przepisy prawne obowiązujące w kraju lub regionie, w którym produkt został pierwotnie zakupiony, mają one zastosowanie. Niniejsza Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych.

3.2 Jak skorzystać z serwisu gwarancyjnego

W przypadku stwierdzenia wad materiałowych lub produkcyjnych produktu w trakcie Okresu Gwarancji, prosimy o kontakt, korzystając z adresu e-mail lub odwiedzając naszą stronę internetową. Jeżeli produkt nie został zakupiony bezpośrednio od Narwal, należy najpierw skontaktować się z lokalnym sprzedawcą. Do skorzystania z serwisu gwarancyjnego konieczne będzie podanie numeru seryjnego produktu oraz oryginalnej faktury lub paragonu z widoczną datą zakupu oraz pełnymi szczegółami produktu.